

# العنف المنزلي

## ماذا يجب معرفته

### الملاحقة



Bill de Blasio  
Mayor  
بيل دي بلاسيو  
عمدة

James P. O'Neill  
Police Commissioner  
جيمس ب. أونيل  
مفوض الشرطة

اتصل على رقم "911" في حالة الطوارئ

الخط الساخن لمكافحة إساءة معاملة الأطفال في ولاية نيويورك  
1-800-342-3720

## VINE

(الإشعار اليومي للمعلومات الخاصة بالضحايا)  
1-888-VINE-4-NY

إن VINE هو الخط الساخن الأتوماتيكي الذي يعمل 24 ساعة يوميًا ويمد الضحايا بتاريخ إطلاق سراح السجناء الذين كانوا في سجون مدينة نيويورك أو إدارة الولاية للإصلاح [State Department of Corrections].

موقع مركز شرطة نيويورك <http://www.nyc.gov/nypd>

بروكلين المحكمة الجنائية (718) 250-3300  
[Brooklyn] محكمة الأسرة (347) 401-9600

برونكس المحكمة الجنائية (718) 590-2858  
[Bronx] محكمة الأسرة (718) 618-2098

مانهاتن المحكمة الجنائية (212) 335-4300  
[Manhattan] محكمة الأسرة (646) 386-5200

كوينز المحكمة الجنائية (718) 286-6550  
[Queens] محكمة الأسرة (718) 298-0197

ستاتن آيلاند المحكمة الجنائية (718) 876-6300  
[Staten Island] محكمة الأسرة (718) 675-8800

### مقرات مراكز العدل الأسري بنيويورك

350 Jay St. - 15th Fl.  
Brooklyn, NY 12001 (718) 250-5097

126-02 82nd Ave.  
Queens, NY 11451 (Kew Gardens) (718) 575-4500

198 E. 161st St.  
Bronx, NY 10451 (718) 508-1222

80 Centre St. - 5th Fl.  
New York, NY 10013 (212) 335-3523

126 Stuyvesant Pl.  
Staten Island, NY 10301 (718) 697-4300

### حقيقة مهمة

يُمكن أن يكون أي شخص ضحية للملاحقة. الشخص الذي يتورط في سلوك الملاحقة يُمكن أن يكون شريك حميم سابق أو أحد الغرباء أو أحد المعارف غير المقربين أو أحد الأقارب أو الزوج أو ما شابه.

10 أشياء يجب معرفتها عن الملاحقة:

1. إن الملاحقة جريمة.
2. يُمكن أن تحدث الملاحقة لأي شخص ولا تقتصر على المشاهير فقط.
3. تحدث الملاحقة إلى الكثير من الناس.
4. يُمكن للملاحقة أن تكون خطيرة جدًا.
5. إن الملاحقة ضارة وتطفلية.
6. يُمكن للملاحقة أن تحدث خلال فترة إقامة علاقة عاطفية أو بعدها أو في غياب العلاقات العاطفية.
7. يُمكن استخدام أجهزة الكمبيوتر والهواتف الخلوية في الملاحقة.
8. تشمل الاستجابة الفعالة لمواجهة الملاحقة كل أفراد المجتمع. اخبر الآخرين عما يجري في حياتك.
9. تستطيع أنت أن يكون لك تأثيرًا واضحًا.
10. إن المساعدة متوفرة ولكن يجب عليك أن ترغب في طلبها.

ماذا تفعل إذا كنت ملاحقًا

إذا كان لديك أمر الحماية [Order of Protection]، اصنع منه العديد من النسخ، واحمل نسخة معك دائمًا. احتفظ بأي طرود أو رسائل أو هدايا من الملاحق. قل للناس أنك تعرف بأنك ملاحق حتى لا يستطيع الملاحق الحصول على معلومات منهم عنك. إذا كان لديك صورة للملاحق، استخراج منها بعض النسخ ووزعها على من تعرفهم في الأماكن التي تتردد عليها.

لمزيد من المساعدة والموارد:

911 رقم طوارئ الشرطة

311 خدمات المعلومات لمدينة نيويورك

الخط الساخن للعنف المنزلي في مدينة نيويورك  
1-800-621-HOPE (4673) (ساعة 24)

1-800-810-7444 للمعاقين سمعياً

الخط الساخن لمكافحة العنف المنزلي في ولاية نيويورك

1-800-942-6906 اللغة الإنجليزية:

1-800-942-6908 اللغة الإسبانية:

# تطوير حالة تعزير سلامة الضحايا

## ما هي الملاحقة؟

تتضمن الملاحقة أفعال متعمدة ومتكررة وتضع أحد الأفراد في حالة من الخوف المعقول على سلامته. إن الملاحقة هي مجموعة من التصرفات المستخدمة للحفاظ على الاتصال مع أو ممارسة القوة والسيطرة على أحد الأفراد الآخرين. تعد الملاحقة من الجرائم، ويُمكنك الحصول على المساعدة.

- الجرائم/ الإساءة العائلية في - NYS يتم ارتكاب الملاحقة عندما يقوم شخص:
  - بشكل متعمد،
  - بلا غرض شرعي،
  - بالانخراط في مجموعة من التصرفات،
  - الموجهة إلى شخص محدد،
  - ويعرف أو المفترض أن يعرف أن مثل هذا التصرف من المحتمل أن - أو بالفعل - يسبب نوع خاص من الخوف أو الأذى

قيل ببساطة، فمهما كانت الأفعال المتعمدة التي يقوم بها الملاحق بغرض إدخال الخوف، فأنها يُمكن أن تعتبر ملاحقة.

أنت تعتبر ملاحق إذا قام أحد الأشخاص:

- بمتابعتك والتجسس عليك بشكل متكرر
- بالاتصال هاتفياً في منزلك و/أو مقر عملك بشكل متكرر
- بإرسال بريد إلكتروني وخطابات وفاكسات أو ما شبه بشكل متكرر
- بترك هدايا أو مواد غير مرغوبة لك
- بالتخريب أو الإضرار بملكك
- بتهديدك أنت أو أحد المقربين إليك
- بالظهور بشكل متكرر وبلا غرض شرعي في الأماكن التي تذهب إليها

نحن نشجّع الضحايا على تسجيل كل الوقائع المحتملة للملاحقة. ويتضمن ذلك التقدّم بشكوى إلى قسم الشرطة. يُتاح ضابط الوقاية من العنف المنزلي من أجل تقديم المساعدة.

احتفظ بسجل للوقائع متضمننا التاريخ والوقت وماذا حدث وأسماء أي شهود.

واحتفظ برسائل البريد الإلكتروني والخطابات والفاكسات والمواد التي تم تركها لك وأي شيء آخر. وحتى إذا قررت عدم الخوض حالياً في الإجراءات القضائية، فمن المحتمل أن تغيّر رأيك في المستقبل. إن تسجيل كل الوقائع يزيد من قوة قضيتك في المحكمة.

سجل وقائع الملاحقة  
اسم الضحية (اسمك):  
معلومات عن المنتهك  
(الصق صورة المنتهك، إذا كانت متاحة)

اسم المنتهك:

الأسماء المستعارة والألقاب وأسماء الشوارع:

آخر عنوان معروف:

العناوين الأخرى التي يُحتمل أن يكون فيها المنتهك:

عنوان صاحب العمل:

هاتف صاحب العمل:

الوظيفة:

تاريخ الميلاد:

النوع: العمر:

رقم لوحة أرقام السيارة: الولاية: الماركة: النوع: اللون:

هاتف المنزل:

الهاتف الخليوي:

رقم جهاز الاستدعاء:

أرقام أخرى:

البريد الإلكتروني:

اللغات المستخدمة:

هل ينتسب إلى إحدى العصابات؟ (نعم) أو (لا)

إذا كان الأمر كذلك، فما اسم العصابة: \_\_\_\_\_

هل لديه أسلحة؟ (نعم) أو (لا)

هل الشخص مرخص لحمل سلاح ناري؟ (نعم) أو (لا)

أمر الحماية؟ (نعم) أو (لا)

هل تم اعتقاله في الماضي؟ (نعم) أو (لا)

إذا كانت الإجابة "نعم"، فما سبب الاعتقال؟ \_\_\_\_\_

واقعة رقم 1:

التاريخ: الوقت: المكان:

الشهود إذا كان هناك بعضهم:

العنوان:

رقم الهاتف:

وصف الواقعة:

الرسائل أو رسائل البريد الإلكتروني أو الفاكسات أو المواد الأخرى

التي تركت لك:

رقم محضر الشرطة: قسم الشرطة:

واقعة رقم 2:

التاريخ: الوقت: المكان:

الشهود إذا كان هناك بعضهم:

العنوان:

رقم الهاتف:

وصف الواقعة:

الرسائل أو رسائل البريد الإلكتروني أو الفاكسات أو المواد الأخرى

التي تركت لك:

رقم محضر الشرطة: قسم الشرطة:

واقعة رقم 3:

التاريخ: الوقت: المكان:

الشهود إذا كان هناك بعضهم:

العنوان:

رقم الهاتف:

وصف الواقعة:

الرسائل أو رسائل البريد الإلكتروني أو الفاكسات أو المواد الأخرى

التي تركت لك:

رقم محضر الشرطة: قسم الشرطة: